

PROVISIONAL

S/PV.3093
13 July 1992

ARABIC

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة والتسعين بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر، في نيويورك ،
يوم الاثنين ، ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، الساعة ١٥/٣٠

الرئيس : السيد جيسس (الرأس الاخضر)

الاعضاء :

الاتحاد الروسي

اكوادور

بلجيكا

زمبابوي

الصين

فرنسا

فنزويلا

المغرب

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وايرلندا الشمالية

النمسا

الهند

هنغاريا

الولايات المتحدة الامريكية

اليابان

السيد لوزنسكي

السيد أيلالا لاسو

السيد نوتردام

السيد ممينغفوي

السيد لي داويو

السيد مريميه

السيد بيغيرو

السيد بن جلون تويمي

السيد ديفيد هناي

السيد فرويدنشوس

السيد غاريخان

السيد إردوس

السيد بركنس

السيد هاتانو

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الامن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٥٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

تقرير إضافي للأمين العام مقدم عملا بقرارات مجلس الأمن ٧٥٧ (١٩٩٣) ، و ٧٥٨ (١٩٩٣) ، و ٧٦١ (١٩٩٣) (S/24263 و Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أودُّ أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . وجريا على الممارسة المتبعة اعتزم ، بموافقة المجلس ، دعوة هذا الممثل إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة في الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

بناء على دعوة الرئيس شغل السيد ساشري (البوسنة والهرسك) مقعدا على طاولة

المجلس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة .

معروض على المجلس التقرير الإضافي للأمين العام المقدم عملا بقرارات مجلس

الأمن ٧٥٧ (١٩٩٣) ، و ٧٥٨ (١٩٩٣) و ٧٦١ (١٩٩٣) (S/24263 و Add.1) .

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/24267 ، التي تتضمن نص مشروع

القرار الذي أُعِدَّ في سياق مشاورات المجلس السابقة .

أودُّ أن أوجه انتباه المجلس إلى الفقرة ٨ من مشروع القرار . لقد سقطت سهوا جملة "الاستجابة إلى" في السطر ما قبل الأخير حيث جرى الاتفاق بشأنها في المشاورات السابقة للمجلس . ينبغي إعادتها . ومن ثم يصبح نص السطر على النحو التالي :

"... وخصوصا الاستجابة إلى دعوة رئيس...".

أفهم أن المجلس على استعداد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع أي اعتراض ، فسأطرح على التصويت الآن مشروع القرار بصيغته المصححة شفويا .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

أجري التصويت برفع الأيدي

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، إكوادور ، بلجيكا ، الرأس الأخضر ، زمبابوي ،
الصين ، فنزويلا ، فرنسا ، المغرب ، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وإيرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، هنغاريا ،
الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . بذلك

يكون مشروع القرار ، بصيغته المصححة شفويا ، قد اعتُمد بالإجماع بومغه القرار
٧٦٤ (١٩٩٣) .

بهذا يختتم مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول
أعماله .

وسيُبقى مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره .

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٥٥

